

*Reseñas*

**A** **K** *dem*  
**A** **O** **S**

LUIS CORTÉS RODRÍGUEZ (coordinador). (2008). *La serie enumerativa en el discurso oral en español*. Oralia. Madrid: Arco/Libros.

ILSE es un grupo de investigación del Departamento de Filología Española y Latina de la Universidad de Almería. La línea de investigación de este grupo se enfoca en el discurso oral en español y, por esta razón, se aproxima a todas aquellas disciplinas que puedan hacer aportes acerca del lenguaje en uso, a saber: análisis del discurso, pragmática, sociolingüística, lingüística textual, entre otras. Desde 1998, este grupo de investigación publica anualmente la revista *Oralia*, que se ocupa del análisis del discurso oral.

Recientemente, el grupo ILSE ha desarrollado un corpus de habla de Almería que ha servido como muestra de estudio para importantes publicaciones de sus investigadores. Entre estas el número de *Oralia*, dedicado a la descripción y análisis de las series enumerativas en español, objeto de esta reseña.

El texto se divide en tres partes: la primera, “Aspectos generales”, contiene cuatro capítulos dedicados, básicamente, a la definición y descripción de las series enumerativas. La segunda parte, denominada “Aspectos particulares”, contiene diez capítulos en los que se analizan las series enumerativas desde diversos puntos de vista. Finalmente, en el epílogo, se nos muestra cómo se aplica el estudio de las series enumerativas a una muestra de discurso político.

#### PRIMERA PARTE: ASPECTOS GENERALES

En el primer capítulo de esta sección, titulado “La serie enumerativa. Cuestiones de partida” (pp. 17-33), Luis Cortés Rodríguez, coordinador de esta publicación, introduce al lector en el estudio de las series enumerativas. En primer lugar, explica los criterios para definir una serie enumerativa y, en segundo lugar, describe las perspectivas de análisis desde las cuales se aborda el estudio de estas series. Según explica el autor, las series enumerativas son conjuntos de elementos en relación de yuxtaposición, adición o disyunción, con los que se pretende, mediante un procedimiento de reformulación parafrástica<sup>1</sup> de un acto discursivo

---

<sup>1</sup> En general, la reformulación consiste en volver sobre un determinado segmento del enunciado anterior, o sobre el enunciado completo, para expresarlo de otra forma, con la finalidad de que el interlocutor comprenda de modo adecuado el mensaje que el emisor quiere transmitir. En el caso particular de la reformulación parafrástica, se puede decir

anterior, conseguir la progresión temática del discurso. Esta progresión temática “se materializa en distintos remas que se van asignando a un mismo tema provisional” (p. 19). Para el estudio de las series enumerativas, los investigadores del Grupo ILSE proponen dos perspectivas de análisis: textual e interactiva. En el análisis textual, se pretende poner de manifiesto que la macrofunción textual de las relaciones que se establecen entre la matriz y los elementos que componen la serie es la reformulación, pues siempre hay una repetición implícita, comprendida por los interlocutores, de la matriz en cada elemento de la enumeración. En la perspectiva interactiva, se destacan las siguientes cuestiones fundamentales: i) la capacidad de la serie enumerativa para facilitar la comprensión del discurso; ii) el análisis de las series enumerativas en relación con el género discursivo de la entrevista, que es el método mediante el cual se han extraído los casos; iii) la contribución de las series enumerativas a la economía del lenguaje; iv) la importancia de la entonación y del papel que esta pueda jugar en la organización de la información nueva o dada; y v) la distribución del uso de las series enumerativas en los distintos grupos sociales que componen la muestra estudiada para la investigación.

El segundo capítulo, “La serie enumerativa en los estudios de retórica y lingüística. Estado de la cuestión” (pp. 35-74), nos ofrece una visión general acerca de las limitaciones en el abordaje del tema de las series enumerativas, desde la retórica hasta las investigaciones relacionadas con el tratamiento informático de textos, sin dejar de lado las diferentes corrientes de la lingüística. Para empezar el capítulo, José Berbel describe las limitaciones de la retórica en el estudio de las series enumerativas y destaca la escasez de tratados gramaticales que dedican algún capítulo a la enumeración. Luego, tocando el tema de la lingüística, el autor afirma que en esta disciplina únicamente se ha tratado el tema de la enumeración desde la fonética, tomando en cuenta la pronunciación en textos literarios o en el registro culto, y dejando de lado el español coloquial. Por último, se detiene en el estudio de la enumeración en el ámbito de la “oralización informática de los textos escritos” (p. 69), esto es, el trabajo en torno a “la modelización de aspectos textuales propios y exclusivos de los textos escritos, así como en torno a la posibilidad de transposición oral de dichos textos” (p. 69).

---

que su característica principal es el establecimiento o creación de “una relación de equivalencia entre los enunciados desde el punto de vista semántico o pragmático” (Garcés Gómez, 2007, p. 533).

En el tercer capítulo, titulado “Tipología descriptiva de la serie enumerativa” (pp. 75-101), José Berbel proporciona un modelo descriptivo que reúne todos los parámetros formales que deben hallarse en una serie enumerativa. Este modelo facilita la tarea de los investigadores, pues, por un lado, permite seleccionar, catalogar y analizar las enumeraciones y, por otro, facilita la elaboración de una base de datos de las series enumerativas extraídas del corpus de habla de Almería. Es importante destacar que este capítulo sirve como introducción a muchos de los temas que se desarrollan en el volumen reseñado, ya que el autor proporciona una visión general que ayuda al lector a familiarizarse con los diferentes aspectos lingüísticos, pragmáticos y textuales que son objeto de estudio en gran parte de los capítulos que conforman el texto.

Con el capítulo “La serie enumerativa en el marco del corpus sociolingüístico del habla de Almería” (pp. 103-123) finaliza la primera parte del texto. En él, Luis Cortés Rodríguez nos presenta la distribución de los distintos tipos de series enumerativas en el corpus de habla de Almería. La muestra estudiada estuvo compuesta por 1103 series emitidas por 72 hablantes, en un tiempo total de grabación de 34 horas y 50 minutos. Algunos de los resultados muestran lo siguiente: i) la distribución del número de casos de series enumerativas no fue homogénea entre los hablantes de todas las edades, ya que el número de series emitidas aumenta según la edad de los entrevistados; ii) el uso de series enumerativas disminuye con el nivel sociocultural de los hablantes; iii) las mujeres emplean las series enumerativas más que los hombres. En relación con el grado de complejidad de las series presentes en el corpus, el autor encontró que las series simples constituyen el 75,5% del total de los casos encontrados, y las series complejas, solamente el 24,5%.

#### SEGUNDA PARTE: ASPECTOS PARTICULARES

El quinto capítulo del libro, que es el primero de esta sección, se titula “Relaciones textuales entre serie y matriz” (pp. 127-155). Su autora, María Matilde Camacho, partiendo de la macrofunción reformuladora propia de las series enumerativas, muestra las operaciones lógicas mediante las cuales se materializa la progresión temática en ese tipo de estructuras. Para esto, hace hincapié en las relaciones que se establecen entre la matriz y la serie, vinculadas por elementos de conexión existentes en el discurso y en las operaciones textuales que se llevan a cabo a partir de tales relaciones.

En el sexto capítulo, “Las relaciones sintáctico-pragmáticas entre los elementos de la serie” (pp. 157-217), José Luis Muñío estudia la relación sintáctico-pragmática que se establece entre los elementos que hacen parte de una serie enumerativa. Estas relaciones pueden ser: i) de coordinación copulativa positiva, que abarca las series coordinadas por la conjunción “y”; ii) de coordinación copulativa negativa, que comprende las series coordinadas por la conjunción “ni”; iii) de coordinación disyuntiva, en la que la relación entre elementos se establece mediante la conjunción “o”; iv) de coordinación distributiva, cuando los elementos de la serie se unen por medio de términos correlativos tales como “desde/hasta”, “tanto/ como”, “por un lado/ por otro”, entre otros; v) de yuxtaposición, cuando no se hacen explícitos los conectores entre los elementos de la serie.

En el séptimo capítulo, titulado “Los elementos constituyentes de la serie: tipología, complejidad y relaciones semántico-pragmáticas” (pp. 219-252), María del Mar Espejo muestra cómo se produce la organización semántico-pragmática mediante la cual se configura una serie enumerativa. Para este fin, propone categorías de análisis para determinar la tipología, complejidad y relaciones semánticas y pragmáticas que participan en el proceso argumentativo que constituye la serie. Espejo se basa en el hecho de que las series se construyen siguiendo un orden lineal y sintagmático que obedece a los intereses comunicativos del hablante.

El propósito del octavo capítulo, titulado “Propiedades temporales de la serie enumerativa” (pp. 253-277), es describir algunas de las propiedades semánticas de las series enumerativas constituidas por predicados verbales conjugados. Aquí, María Arche García describe algunas propuestas fundamentales para dar cuenta de cómo se establece el orden temporal entre los eventos organizados en serie. La autora concluye, en primer lugar, que a diferencia de lo sostenido en la bibliografía sobre la semántica del orden temporal, rasgos de naturaleza semántico-léxica, tales como la pertenencia a la clase de predicados dinámicos, no son suficientes para que se produzca la progresión del tiempo en un discurso. En segundo lugar, el orden temporal en la serie enumerativa en la que la sintaxis no impone ningún orden en particular se establece, en última instancia, por la relevancia que este extraiga del contexto en el que se produce la serie enumerativa. Por último, la autora demuestra que cada tipo de orden temporal se corresponde con un tipo de discurso (descripción o narración), de modo que la identificación de la superestructura indica si es relevante o no establecer un orden cronológico entre los eventos que conforman la serie.

En el noveno capítulo, escrito por Antonio Hidalgo Navarro y titulado “Las series enumerativas y su constitución prosódica: aspectos estructurales y pragmáticos” (pp. 279-334), se estudian las series enumerativas desde el punto de vista de su constitución entonativa, dejando de lado las descripciones prosódicas tradicionales y elaborando un estudio basado en el modelo descriptivo elaborado por el grupo ILSE, a fin de estudiar este tipo de estructuras. A partir del análisis propuesto, Hidalgo llega a algunas conclusiones provisionales: i) en general, en el habla espontánea la serie enumerativa no parece desarrollar patrones prosódicos estrictos, sino más bien tendencias estructurales; ii) la variedad de tonemas demarcativos de cada miembro de la serie depende del grado de complejidad de esta; iii) la presencia de marcadores textuales, independientemente de la función que cumplan, no parece influir en la estructura prosódica final de la serie enumerativa; iv) la variedad de recursos entonativos utilizados por los hablantes para delimitar los elementos internos de la serie enumerativa parece ser directamente proporcional a la complejidad de la misma; v) la repetición de elementos dentro de la serie enumerativa favorece la congruencia prosódica-estructural. Por último, el autor llama la atención sobre el empleo de determinados rasgos prosódicos presentes en el discurso espontáneo, determinados por razones pragmáticas, rasgos que constituyen un tema de investigación que podría arrojar datos interesantes en el futuro.

El décimo capítulo se titula “La repetición de formas y funciones como mecanismo de coherencia y énfasis. Perspectiva textual” (pp. 335-362). En él, Luis Cortés Rodríguez estudia las repeticiones que se dan en el interior de la serie enumerativa como una forma de mantener la coherencia textual. El autor escribe que en la enumeración, más que repetir los términos que la componen, se repiten “rasgos” o “formas” (p. 362) que incluyen ciertos aspectos estructurales de la serie. Para el análisis propone determinados grados que permiten medir la reiteración de formas y estructuras: i) series con grado 0, en las que no se repite ninguno de los rasgos propuestos por el investigador; ii) series de grado 1, en las que se repite en todos los segmentos, o en la mayoría de ellos, solamente uno de los rasgos propuestos por el autor; iii) series de grado 2, en las que se repiten los rasgos propuestos por el autor en la mayoría o la totalidad de los elementos que conforman la serie. Las series de grado 1 y 2 son las que más se repiten en la muestra analizada.

En el capítulo once, titulado “La repetición de formas y funciones como mecanismo intencional. Perspectiva interactiva” (pp. 363-374), Luis Cortés

Rodríguez analiza de nuevo el mecanismo de repetición en las series enumerativas, esta vez desde una perspectiva interactiva. El autor nos dice que la reiteración funciona como mecanismo para enfatizar partes determinadas del discurso y concluye que mientras mayor es el grado de repetición, mayor parece ser la fuerza intencional del mensaje.

El capítulo doce, escrito por Heraclia Castellón Alcalá y titulado “Las series enumerativas y los modelos textuales” (pp. 375-407), aborda el estudio de las series enumerativas desde el punto de vista de los modelos textuales. La autora nos dice que las enumeraciones analizadas en la investigación se adaptan a los parámetros de los tipos textuales básicos: narrativo, descriptivo, argumentativo y expositivo. Entre las series narrativas están las que ayudan a construir un relato y las que muestran acciones reiteradas, habituales. Las series descriptivas contribuyen a la creación de un ambiente, la representación de una persona, la expresión de emotividad e incluso a la orientación argumentativa global del discurso. Con las series argumentativas los hablantes justifican, señalan las razones que explican algún hecho, conducta, actitud o situación. Por último, en las series expositivas, que son las más frecuentes en el corpus, los hablantes intentan responder del modo más claro posible a la pregunta formulada por el entrevistador en el momento de la grabación de la muestra de habla. La autora concluye que en cada serie se pueden presentar combinaciones de los diferentes tipos de texto, lo que obedece a la necesidad del hablante de obtener mayor eficacia en la comunicación.

En los capítulos trece (pp. 409-434) y catorce (pp. 435-453), Luis Cortés Rodríguez estudia, desde las perspectivas textual e interactiva, respectivamente, las características y funciones de los marcadores discursivos *y todo eso, o cosas así, y tal, etcétera* en las series enumerativas. En el análisis desde la perspectiva textual, el autor propone una tipología que establece tres tipos de relaciones entre los marcadores discursivos en estudio y los elementos que conforman la serie: i) relación de adición (positiva y negativa); ii) relación de disyunción y iii) relación de suficiencia. En cuanto a las funciones textuales de estos marcadores de cierre, Cortés Rodríguez diferencia entre funciones habituales primarias y funciones secundarias. En lo que se refiere a la perspectiva interactiva, el investigador concluye que los marcadores de cierre cumplen determinadas funciones en la interacción: las que están centradas en el oyente (acortamiento, complicidad con el interlocutor, facilitación de la respuesta, entre otras) y las que están centradas

en el tema de conversación (reforzadores de la información y mitigadores de la información).

El texto finaliza con un capítulo, añadido a modo de epílogo, titulado “Las series enumerativas en el discurso político: Rodríguez Zapatero y Rajoy frente a frente” (pp. 455-504). Aquí Luis Cortés Rodríguez se centra en la función de las series enumerativas en una muestra de discurso político. El autor pretende demostrar que en la enumeración existen determinados recursos prosódicos, gramaticales y semánticos, que condicionan pragmáticamente el contenido de un discurso, pues implican una carga intencional que se hace mucho mayor en un tipo de texto como el analizado, puesto que este ha sido concebido especialmente para producir un efecto determinado en los receptores.

En términos generales, el libro resulta de gran utilidad para los interesados en el estudio del lenguaje por tres razones fundamentales: en primer lugar, por la importancia que tiene la difusión del trabajo de los investigadores del grupo ILSE, cuyos aportes al análisis del discurso oral son indiscutibles. En segundo lugar, por lo novedoso de la investigación, pues el tema de las series enumerativas ha sido, hasta ahora, muy poco estudiado en español. En tercer lugar, el texto resulta interesante por la gran variedad de enfoques desde los cuales se aborda el tema de las series enumerativas; en este sentido, es importante destacar que el trabajo incluye investigaciones que abarcan diversas líneas de investigación en el ámbito de la lingüística, lo que constituye un buen ejemplo de la integración de diferentes niveles de análisis lingüístico aplicados a un mismo tema.

Mariela Cisnero  
 Universidad Central de Venezuela  
 marielacisnero@yahoo.com

#### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- GARCÉS GÓMEZ, M. P. (2007). La reformulación parafrástica en el discurso oral (en español). En L. Cortés Rodríguez, A. M. Bañón Hernández, M. M. Espejo Muriel y J. L. Muñío Valverde (coords.), *Discurso y oralidad. Homenaje al profesor José Jesús de Bustos Tovar*, vol. 2, (529-542). Oralía. Madrid: Arco/Libros.